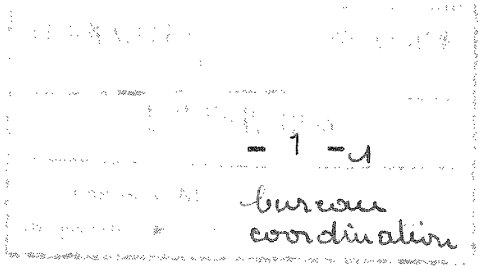
MTL. - 1 - L.3255/1.



ROYAUME DE BELGIQUE.

AVIS DU CONSEIL D'ETAT.

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, première chambre, saisi par le Premier Ministre, le 10 novembre 1952, d'une demande d'avis sur un projet d'arrêté royal "modifiant l'arrêté royal du 22 avril 1952 relatif aux bonifications d'ancienneté prévues par l'article 13 des lois des 3 août 1919, 27 mai 1947", a donné en sa séance du 14 janvier 1953 l'avis suivant:

KONINKRIJK BELGIE.

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE.

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, eerste kamer, de 10e November 1952 door de Eerste-Minister verzocht hem van advies te dienen over een ontwerp van koninklijk besluit "tot wijziging van het koninklijk besluit van 22 April 1952 betreffende de anciënniteitsbijslag bepaald bij artikel 13 van de wet van 3 Augustus 1919, 27 Mei 1947", heeft ter zitting van 14 Januari 1953 het volgend advies gegeven :

Pour conserver l'unité de terminologie avec les dispositions subsistantes de l'arrêté modifié, le Conseil d'Etat propose de remplacer, dans les articles 1er à 4 du projet, les mots : "varie dans les mêmes conditions que les traitements du personnel du Ministère, par référence à l'index moyen des prix de détail du Royaume" par "varie dans les mêmes conditions que les traitements et les salaires".

Pour le surplus, le Conseil d'Etat propose d'apporter au projet des modifications de forme qui figurent dans le texte ci-après :

ARRETE ROYAL MODIFIANT L'ARRETE ROYAL DU 22 AVRIL 1952 RELATIF AUX BONIFICATIONS D'ANCIENNETE PREVUES PAR L'ARTICLE 13 DE LA LOI DES 3 AOUT 1919 ET 27 MAI 1947.

BAUDOUIN, Roi des Belges,
A tous, présents et à venir, SALUT.

Vu l'article 66, alinéa 2, de la Constitution;

Vu la loi des 3 août 1919 et 27 mai 1947, notamment l'article 13;

Vu l'arrêté royal du 22 avril 1952 relatif aux bonifications d'ancienneté prévues par l'article 13 de la loi des 3 août 1919 et 27 mai 1947;

Vu l'avis émis le 5 décembre 1951 par le Comité interdépartemental de consultation syndicale;

.../...

Vu l'avis du Conseil d'Etat;

Sur la proposition de Notre Premier Ministre et de l'avis de Nos ministres qui en ont délibéré en conseil,

NOUS AVONS ARRETE ET ARRETONS :

Article 1er.-

L'article 8, alinéas 1er et 2, de l'arrêté royal du 22 avril 1952 est remplacé par la disposition suivante :

"La limite de 450 francs par semestre à bonifier, fixée par l'article 7 de l'arrêté royal du 11 août 1933, est portée à 1.500 francs par semestre à bonifier et varie dans les mêmes conditions que les traitements et les salaires. ".

Article 2.-

L'article 10 du même arrêté est modifié comme suit :

§ 1er. L'alinéa 1er est remplacé par la disposition suivante :

"Après trois ans de jouissance en carrière bonifiée du maximum du barème, il est accordé aux invalides de guerre dont le statut pécuniaire est fixé par le pouvoir exécutif une augmentation supplémentaire de traitement ou de salaire.".

.../...

§ 2. L'alinéa 3 est remplacé par la disposition suivante :

... (texte du projet du Gouvernement) ...

§ 3. Le dernier alinéa est supprimé.

Article 3.-

... (texte du projet du Gouvernement) ...

Article 4.-

L'article 11 du même arrêté est modifié comme suit :

§ 1er. L'alinéa 1er est remplacé par la disposition suivante :

"Il est accordé aux invalides de guerre dont le statut pécuniaire est fixé par le pouvoir exécutif, s'ils répondent aux conditions fixées par le présent arrêté et bénéficient d'un traitement à taux unique, une augmentation exceptionnelle de caractère forfaitaire.".

§ 2. Le pénultième alinéa est remplacé par la disposition suivante :

"Le traitement fixé compte tenu de l'augmentation exceptionnelle prévue au présent article ne peut dépasser le taux de 180.000 francs, majoré ou réduit dans la même mesure que les traitements et les salaires.".

Articles 5 et 6.-

... (texte du projet du Gouvernement) ...

Donné à , le

PAR LE ROI :

Le Premier Ministre,

Le Ministre des Finances,

Met het oog op de terminologische overeenstemming met de overblijvende bepalingen van het gewijzigde besluit ,stelt de Raad van State voor, in de artikelen 1 tot 4 van het ontwerp de woorden : "schommelt in dezelfde voorwaarde als de wedden van het personeel der ministeries bij verwijzing naar het gemiddeld indexcijfer van 's Lands kleinhandelsprijzen"te vervangen door : "schommelt in dezelfde mate als de wedden en lonen".

\+

\+ \+

Voor het overige stelt de Raad van State voor, een aantal vormwijzigingen in het ontwerp aan te brengen; zij zijn opgenomen in de onderstaande tekst :

KONINKLIJK BESLUIT TOT WIJZIGING VAN HET KONINKLIJK BESLUIT VAN 22 APRIL 1952 BETREFFENDE DE ANCIENNITEITSBIJSLAG BEPAALD BIJ ARTIKEL 13 VAN DE WET VAN 3 AUGUSTUS 1919 EN 27 MEI 1947.

BOUDEWIJN, Koning der Belgen,
Aan allen, tegenwoordigen en toekomenden, HEIL.

Gelet op artikel 66, tweede lid, van de Grondwet;

Gelet op de wet van 3 Augustus 1919 en 27 Mei 1947,inzonderheid op artikel 13 ;

.../...

Gelet op het koninklijk besluit van 22 April 1952 betreffende de ancienniteitsbijslag bepaald bij artikel 13 van de wet van 3 Augustus 1919 en 27 Mei 1947 ;

Gelet op het advies uitgebracht op 5 December 1951 door de Interdepartementale Syndicale Raad van advies ;

Gelet op het advies van de Raad van State ;

Op de voordracht van Onze Eerste-Minister en op het advies van Onze in raad vergaderde ministers,

HEBBEN WIJ BESLOTEN EN BESLUITEN WIJ :

Artikel 1.-

Artikel 8, eerste en tweede lid, van het koninklijk besluit van 22 April 1952 wordt door de volgende bepaling vervangen :

"De grens van 450 frank per bij te rekenen halfjaar, zoals bepaald bij artikel 7 van het koninklijk besluit van 11 Augustus 1933, wordt gesteld op 1500 frank per bij te rekenen halfjaar en schommelt in dezelfde mate als de wedden en lonen.".

Artikel 2.-

Artikel 10 van hetzelfde koninklijk besluit wordt gewijzigd als volgt :

.../...

§ 1. Het eerste lid wordt door de volgende bepaling vervangen :

"Na drie jaar lang de maximumwedde in de loopbaan met bijslag te hebben genoten, ontvangen de oorlogsinvaliden wier geldelijk statuut door de uitvoerende mach wordt vastgesteld, een bijkomende wedde- of loonsverhoging.".

§ 2. Het derde lid wordt door de volgende bepaling vervangen:

... (tekst van het ontwerp der Regering) ...

§ 3. Het laatste lid vervalt.

Artikel 3.-

In hetzelfde koninklijk besluit wordt een nieuw artikel 10 bis ingevoegd, luidend als volgt :

"Artikel 10 bis.-

Voor de personeelsleden die onder de toepassing staan van de bezoldigingsregeling van het personeel der ministeries, zoals bepaald in het koninklijk besluit van ... , is het weddesupplement ... (verder tekst van het ontwerp) ...

Artikel 4.-

Artikel 11 van hetzelfde besluit wordt gewijzigd als volgt :

§ 1. Het eerste lid wordt door de volgende bepaling vervangen :

.../...

"Aan de oorlogsinvaliden wier geldelijk statuut door de uitvoerende macht is vastgesteld, wordt, mits zij aan de door dit besluit gestelde vereisten voldoen en zo zij een wedde met vast bedrag genieten, een buitengewone vergoeding van forfaitaire aard toegekend.".

§ 2. Het voorlaatste lid wordt door de volgende bepaling vervangen :

"De wedde bepaald met inachtneming van de buitengewone verhoging bedoeld in dit artikel mag niet meer bedragen dan 180.000 frank, vermeerderd of verminderd in dezelfde mate als de wedden en lonen.".

Artikelen 5 en 6.-

... (tekst van het ontwerp der Regering) ...

VAN 'S KONINGSWEGE :

De Eerste-Minister,

De Minister van Financiën,

MTL. - -

L.3253/1.
L.3254/1.
L.3255/1.
L.3256/1.
L.3258/1.

La chambre était composée de — De kamer was samengesteld uit

Messieurs : J.SUETENS, premier président du Conseil d'Etat, président,
de Heren : eerste-voorzitter van de Raad van State, voorzitter,

M.SOMERHAUSEN, conseillers d'Etat,
G.VAN BUNNEN, raadsheren van State,

E.VAN DIEVOET, assesseurs de la section de législation,
F.DUCHENE, bijzitters van de afdeling wetgeving,

G.PIQUET, greffier adjoint, greffier.
adjunct-griffier, griffier.

La concordance entre la version française et la version néerlandaise a été vérifiée sous le contrôle de M.VAN BUNNEN.

De overeenstemming tussen de Franse en de Nederlandse tekst werd nagezien onder toezicht van de H.VAN BUNNEN.

LE GREFFIER - DE GRIFFIER,

(signé) G.PIQUET.

LE PRESIDENT - DE VOORZITTER,

(signé) J.SUETENS.

expédition délivrée à M. le Premier Ministre.
uitgifte afgeleverd aan de H.Eerste-Minister.

Le 1953.

De 1953.

Le Greffier du Conseil d'Etat, De Griffier van de Raad van State,

R.DECKMYN.